



## فیملی ری یونیفکیشن (خاندان کا ملاپ) کیا ہے؟

فیملی ری یونیفکیشن (خاندان کا ملاپ) کئی ممالک میں نقل وطن کی ایک تسلیم شدہ وجہ ہے۔ اگر کسی ایک مخصوص ملک میں کسی خاندان کا ایک فرد یا زیادہ افراد پہلے سے رہائش پذیر ہیں تو بقیہ خاندان بھی اسی ملک میں نقل وطن کرنے کا اہل ہو سکتا ہے۔

فیملی ری یونیفکیشن قوانین کسی خاندان کے ایک ساتھ رہنے کے حق کے ساتھ اس ملک کے نقل وطن کو قابو میں رکھنے کے حق میں توازن لانے کی کوشش کرتا ہے۔

اگر آپ کے خاندان کے افراد کسی دوسرے یورپی ملک میں پہلے سے قانونی طور پر رہائش پذیر ہیں تو یہ بات بہت ضروری ہے کہ آپ گریک اسانلم سروس (یونان کی سیاسی پناہ کی خدمت) کو اس کی اطلاع دیں اور یہ بتائیں کہ آپ وہاں پر ان کے ساتھ شامل ہونا چاہتے ہیں۔

## کیا اس کا مجھ پر اطلاق ہوتا ہے؟

اگر آپ درج ذیل شرائط میں سے کسی ایک شرط پر پورے اترتے ہیں تو آپ ایک دوسرے یورپی ملک میں اپنے خاندان کے ساتھ رہائش اختیار کرنے کے اہل ہو سکتے ہیں:

- اگر آپ 18 سال سے کم عمر کا ایک بچہ ہیں اور اپنے والدین یا قانونی سرپرست کے بغیر سفر کر رہے ہیں تو آپ اپنے آپ کو اپنی والدہ/والد، بہن/بھائی، خالہ/پھوپھی/ماموں/چچا یا نانی/دادی/نانا/دادا کے پاس لے جانے کی درخواست کر سکتے ہیں۔ تنہا اور علیحدہ شدہ بچوں کے لیے اضافی معلومات ذیل میں فراہم کی گئی ہے۔
  - اگر آپ 18 سال سے زائد عمر والے ایک بالغ فرد ہیں تو اس صورت میں، آپ اپنے یا اپنی شریک حیات کے ساتھ رہنے یا اپنے بچہ کے ساتھ، جو ابھی بالغ نہیں ہو، کسی دوسرے یورپی ملک میں قانونی طور پر رہنے کے لیے درخواست دے سکتے ہیں۔
- آپ کو اپنے دعوے کو ثابت کرنے میں مدد کرنے والی دستاویزات دکھانی ہونگی۔

**آپ کو اپنے خاندان کے افراد کو اس ملک میں سیاسی پناہ ملنے کے انتظار کی ضرورت نہیں ہوگی۔**

(آرٹیکل 10-ڈبلیو III "خاندان کے افراد جو بین الاقوامی تحفظ کے درخواست گزار ہیں")

## عممکنہ استئنا

خصوصی زد پذیر لوگ جنہیں کوئی خطرہ ہو۔

بعض معاملات میں، کوئی یورپی ملک فیملی ری یونیفیکیشن کی درخواست منظور کر سکتا ہے، چاہے آپ درج بالا شرائط کی تکمیل نہ کریں۔ یہ ایسے لوگ ہو سکتے ہیں، جنہیں صحت سے متعلق بہت ہی شدید مشکلات درپیش ہوں یا جنہیں دیگر مخصوص ضروریات لاحق ہوں۔ اگر آپ کو اس قسم کی ضروریات ہوں تو آپ اپنے رجسٹریشن اپائنٹمنٹ کے موقع پر فیملی ری یونیفیکیشن کے متعلق دریافت کرنے کو یقینی بنائیں۔ اس کا فیصلہ ہر معاملہ کی انفرادی نوعیت کی بنیاد پر کیا جاتا ہے۔ اگر آپ یا کوئی رشتہ دار خصوصی طور پر ایک زد پذیر معاملہ ہو تو مزید معلومات نیچے فراہم کی گئی ہے۔

### نقل مکانی کی کارروائیوں کے ذریعہ

چاہے، آپ فیملی ری یونیفیکیشن کے اہل نہیں ہیں، اگر آپ یورپی یونین نقل مکانی پروگرام کے لیے اہل ہیں تو نقل مکانی کی کارروائیوں کے لیے "خاندانی، سماجی اور لسانی بندھن" پر غور کیا جاتا ہے۔ اس قسم کے خاندانی بندھن، صرف شریک حیات اور بچوں والے والدین سے وسیع تر ہو سکتے ہیں: آپ کو اس بات کا حق نہیں ہے کہ کس یورپی یونین والے ملک میں آپ کی نقل مکانی کی جائے گی، لیکن آپ اس بات کی وضاحت کر سکتے ہیں کہ آپ کا خاندانی، سماجی اور لسانی بندھن موجود ہے، جس پر غور کرنے کی ضرورت ہے۔ اگر فیملی ری یونیفیکیشن کے لیے آپ کی درخواست کو رد کیا جائے تو یونان کی حکومت اس بات کا فیصلہ کرے گی کہ آیا آپ یونان میں سیاسی پناہ حاصل کر سکتے ہیں۔

## "میں فیملی ری یونیفیکیشن (خاندان کے ملاپ) کے لیے کیسے درخواست دوں؟"

آپ صرف گریک اسائلٹ سروس (یونان کی سیاسی پناہ کی خدمت) میں مکمل رجسٹریشن کے موقع پر ہی فیملی ری یونیفیکیشن (خاندان کے ملاپ) کے لیے درخواست دے سکتے ہیں۔

- اگر آپ جزیروں میں ہیں تو آپ وہاں پر پہنچنے کے بعد آپ خود بخود رجسٹر ہو جائیں گے۔
- اگر آپ ملک کے مرکزی زمینی حصہ میں ہیں تو آپ کو پری رجسٹر ہونے اور مکمل طور پر رجسٹر ہونے کے لیے انتظار کرنا ضروری ہے۔

## مکمل رجسٹریشن کے اپائنٹمنٹ یعنی ملاقات میں کیا ہوتا ہے؟

مکمل رجسٹریشن کے اپائنٹمنٹ کے موقع پر، اس بات کا فیصلہ کیا جائے گا کہ آیا آپ کے پاس ری یونیفیکیشن (خاندان کے ملاپ) کا ایک درست دعویٰ موجود ہے۔ اپنے بنیادی خاندان کی ایک دوسرے ملک میں موجودگی کو ثابت کرنے والی دستاویزات کی فراہمی کے لیے تیار رہیں۔ اگر آپ تمام درست دستاویزات کی تیاری کے ساتھ جائیں تو گریک اسائلٹ سروس (یونان کی سیاسی پناہ کی خدمت) کے لیے اس بات کا تعین بہت ہی آسان تر اور تیز تر ہو گا کہ آیا آپ کے پاس فیملی ری یونیفیکیشن (خاندان کے ملاپ) کا درست دعویٰ موجود ہے یا نہیں۔ درست دستاویزات کو فراہم کرنے میں ناکامی سے یہ عمل کافی حد تک سست ہو سکتا ہے۔ ممکنہ طور پر درکار دستاویزات سے متعلق معلومات ذیل میں ہیں۔

اگر اس بات کا فیصلہ کیا جائے کہ آپ کے ایک درست دعویٰ رکھتے ہیں تو یونان آپ کی فائل لینے والے ملک کو بھیجے گا جہاں پر آپ کا خاندان موجود ہے۔ یونان یہ کام تین ماہ کی مدت میں انجام دے گا، لیکن بعض اوقات یہ تیزی سے سر انجام پاتا ہے۔

اس رجسٹریشن کے اپائنٹمنٹ کے موقع پر آپ کو اپنے پاسپورٹ اور شناختی دستاویزات اپنے ساتھ رکھنا ہوگا، لیکن یہ چیزیں آپ کے فیملی ری یونیفیکیشن کی تکمیل پر آپ کو واپس کی جائیں گی۔

فیملی ری یونیفیکیشن کے لیے درکار چیزوں سے متعلق بہت زیادہ تفصیلات کے لیے ہماری ویب سائٹ [www.refucomm.org](http://www.refucomm.org) کے سیکشن "ڈبلن III" کو ملاحظہ فرمائیں۔

رجسٹریشن کے اپائنٹمنٹ پر آپ کو ایک کارڈ جاری کیا جائے گا، یہ اس طرح کا ہوگا:



Όνομα πατέρα/ Father's name

Ημερ. συνέντευξης ή εξέτασης προσφυγής/

Date of interview or examination of appeal

17/06/2013

Όνομα μητέρας/ Mother's name

Ημερομηνία γέννησης/Date of birth

Ημερομηνία λήξης/Date of expiry

10/09/2013

Τόπος γέννησης/Place of birth

Υπηκοότητα/Nationality

Υπογραφή αιτούντος

Υπογραφή υπαλλήλου  
signatures

Διεύθυνση διαμονής/Residence address

ΑΘΗΝΑ, ΑΘΗΝΩΝ /

Όνομα/ Name

Ημερομηνία έκδοσης/Date of issue

10/06/2013

Επώνυμο/ Surname

Ημερομηνία Υποβολής αιτήματος/Date of application

10/06/2013

Αριθ. Υπ./Case No:

Αριθ. Δελτίου/Card No:

آپ کے کارڈ کے اوپری دائیں کنارے پر ایک اور تاریخ ہے: "انٹرویو یا اپیل کے جائزہ کی تاریخ"۔ اگر آپ اس تاریخ کو اب بھی یونان میں ہیں اور آپ کے ری یونفیکیشن کیس کی پیش رفت نہیں ہوئی ہو تو آپ کو چاہیے کہ آپ اپنے کیس نمبر پر مشتمل اپنے شناختی کاغذ کے ساتھ اپنے آپ کو گریک اسائلٹ سروس میں پیش کریں۔

## مکمل رجسٹریشن کے اپائنٹمنٹ کے بعد کیا ہوتا ہے؟

آپ کو لینے، والا ملک آپ کی فیملی ری یونفیکیشن کی درخواست کو اپنے قبضہ میں لے گا اور آپ کے دعوے کا مکمل طور پر جائزہ لیے جانے تک آپ کو آپ کے رشتہ دار کے پاس قیام کرنے کے لیے منتقل کرے گا۔ لینے والا ملک آپ کی درخواست کو 2 ماہ میں گزارے گا۔ لینے والے ملک کے ذریعہ کوئی فیصلہ لیے جانے کے بعد وہ گریک اسائلٹ سروس (یونان کی سیاسی پناہ کی خدمت) کو اپنے فیصلہ سے مطلع کرے گا، جو آپ کو ان کے فیصلہ سے آگاہ کرے گی یا وہ آپ سے معاون دستاویزات طلب کر سکتی ہے۔ اگر آپ فیملی ری یونفیکیشن کے لیے منظور کیے جائیں تو یونان کے پاس آپ کو لینے والے ملک کو بھیجنے کے لیے 6 ماہ کی مدت دستیاب ہوگی اور وہ آپ کو سفری دستاویزات فراہم کرے گا۔ آپ کی ٹکٹ اسائلٹ سروس کے ذریعہ آپ کو دستیاب کی جائے گی۔ تاہم، آپ اس عمل کو تیز کرنے کے لیے اپنے طیارہ کی ادائیگی کا انتظام اور ادائیگی کر سکتے ہیں، کیونکہ سفری ٹکٹوں کے لیے انتظار کا وقت طویل تر ہو سکتا ہے۔

آپ کی روانگی سے تقریباً 24 گھنٹوں سے پہلے، آپ کو گریک اسائلٹ آفس سے آپ کو اپنی ٹکٹ حاصل کرنے یا خریدنے کے لئے اسائلٹ آفس میں حاضری دینے کے لیے آپ کو ایک کال آئے گی۔ تقریباً 2 ہفتے کی مدت کے بعد، آپ اپنے لینے والے ملک کے لیے اڑان بھریں گے۔

آپ کو یونان چھوڑنے کے موقع پر، اپنے پاسپورٹ یا شناختی دستاویزات موصول ہونگے۔

اگر آپ کو یا آپ کے خاندان کو آپ کے لینے والے ملک میں سیاسی پناہ حاصل ہو جائے تو آپ کو رہائشی اجازت نامہ دیا جائے گا، کیونکہ اگر اس بات کا پتہ لگے کہ آپ کو بین الاقوامی تحفظ کی ضرورت نہیں ہے تب بھی آپ کو خاندانی زندگی کا حق ہے۔

## فیملی ری یونفیکیشن سے متعلق مزید تفصیلات

آپ کے فیملی ری یونفیکیشن کے کیس کو ثابت کرنے کے لیے دستاویزات

اگر آپ کے پاس کوئی ایسی دستاویزات ہے جس کے بارے میں آپ کا خیال ہو کہ یہ متعلقہ ہو سکتی ہے اور آپ کو یہ بات یقینی طور پر معلوم نہ ہو تو، اس کی ایک نقل گریک اسائلٹ سروس میں اپنے انٹرویو کے موقع پر اپنے ساتھ لائیں۔

ان تمام زمروں میں آپ کے فیملی ری یونفیکیشن کے دعویٰ کو ثابت کرنے کے لیے آپ کو دستاویزات لانا ضروری نہیں ہے لیکن آپ کے پاس ان میں سے کسی زمروں میں کوئی دستاویزات موجود ہوں تو ان کی نقل کی پرنٹ کروائیں (اگر لاگو ہو تو) اور ان کو اپنے انٹرویو کے موقع پر اپنے ساتھ لائیں۔

**ڈبلن III ریگولیشن کا آرٹیکل (2) 34) : ڈبلن خاندان کے میلاپ کی درخواستوں کے لئے ممکنہ طور پر متعلقہ دستاویزات کی فہرست)**

(الف) درخواست گزار کی ذاتی تفصیلات، اور جہاں کہیں موزوں ہو اس کے خاندان کے افراد، رشتہ دار یا خاندان کے کوئی دوسرے رشتہ دار (مکمل نام اور جہاں کہیں موزوں ہوں سابقہ نام؛ پکارے جانے والے نام یا فرضی نام، قومیت، موجودہ اور سابقہ؛ تاریخ اور مقام پیدائش)؛

کسی قسم کی سرکاری دستاویزات جو آپ کا اس رشتہ دار سے، جس کے ساتھ آپ دوسرے یورپی یونین کے ملک کے ساتھ دوبارہ میلاپ کرنا چاہتے ہیں، خاندانی رشتہ ظاہر کرتی ہوں۔

(ب) شاختی اور سفری کاغذات (حوالہ جات، درستگی، تاریخ اجرا، جاری کرنے والی اتھارٹی، مقام اجراء وغیرہ)؛

کسی قسم کی سرکاری دستاویزات جو آپ کی شناخت اور آپ کے رشتہ دار کی شناخت ظاہر کرتی ہوں۔

(ج) درخواست گزار کی شناخت کو تسلیم کرنے والی دیگر معلومات، بشمول ریگولیشن (یورپی یونین) نمبر 603/2013؛ 29.6.2013، آفشل جرنل آف یورپین یونین L 180/49 EN کے مطابق گزاری گئی فنکر پرنٹس۔

یہ وہ معلومات ہے جن تک یونانی حکام اور دوسرے ملک، جہاں پر آپ کے رشتہ دار موجود ہیں، کو ان تک رسائی حاصل ہوں اور آپ کو ان تک راست رسائی حاصل نہ ہو، تاکہ اس بات کا امکان نہ ہو کہ آپ نے انہیں تیار کریں۔

(د) مقام رہائش اور سفر کے راستے؛

کسی قسم کی ایسی دستاویزات جو اس بات کو ظاہر کرتے ہوں کہ آپ اور آپ کے رشتہ دار رہائش پذیر ہیں اور وہاں پر پہنچنے کے لیے آپ دونوں کے سفر کے راستے۔

(ه) رہائشی دستاویزات یا ایک رکن ملک کے ذریعہ جاری کردہ ویزے۔

کسی قسم کی سرکاری دستاویزات جو اس بات کو ظاہر کرتی ہوں کہ آپ کے رشتہ دار کو ایک دوسرے یورپی یونین کے ملک میں قیام کی اجازت حاصل ہے، یا تو رہائشی اجازت نامہ یا اس ملک کی طرف سے جاری کردہ پاسپورٹ، یا دیگر قسم کی قانونی رہائش جو کہ ان کے مکمل طور پر رجسٹر ہونے کے بعد ان کی سیاسی پناہ کی درخواست کے معائنہ کے موقع پر انہیں فراہم کی گئی ہوں۔ ایسا بیک وقت نہیں ہو سکتا، کیونکہ وہ پہلے بین الاقوامی تحفظ کی درخواست کے لیے اپنے ارادہ کو رجسٹر کرتے ہیں، یہ ایک قسم کی رہائشی دستاویز ہے جو کہ عموماً ان کے ذریعہ اپنے دعویٰ کو مکمل طور پر رجسٹر کیے جانے کے بعد اور ان کے دعویٰ کے بنیادی حقائق کے اندراج کے لیے ان کے انٹرویو لیے جانے کے بعد جاری کیا جاتا ہے، لیکن ان کے دعویٰ کا ابھی تک مکمل طور پر جائزہ نہیں لیا گیا ہے اور اس پر فیصلہ نہیں کیا گیا ہے۔ اگر آپ کو یقینی طور پر یہ بات معلوم نہیں ہے کہ آیا آپ کے رشتہ دار کی رہائشی دستاویز ان کے سیاسی پناہ کی کارروائی کے ایک درست مرحلہ میں ہے یا نہیں تاکہ آپ ان کے ساتھ خاندانی میلاپ کے لیے درخواست دیں، تو ایک نقل کی پرنٹ نکالیں اور گریک اسائل سروس (یونانی سیاسی پناہ کی خدمت) کے پاس اسے لائیں، وہ فیصلہ کریں گے۔

اگر آپ معلومات یا تعاون کے لیے اسائل سروس (سیاسی پناہ کی خدمت) تک تیزی کے ساتھ رسائی نہیں حاصل کر سکتے تو اور آپ اس بات کو یقینی بنانا چاہتے کہ آپ نے اپنے خاندان کے میلاپ کو ممکنہ حد تک جلد بنانے کے لیے تمام درست دستاویزات کو تیار کیا ہے، آپ یونان میں اپنے علاقہ کے ایو این ایچ سی آر کے قانونی امداد کے نفاذ کے شراکت دار سے یہ معلومات اور تعاون حاصل کریں۔ یہ میٹاڈریسی یا ڈی آر سی یا کوئی دوسرا ادارہ ہو سکتا ہے، جو کہ اس بات پر منحصر ہے کہ آپ کہاں پر ہیں۔ ہمارے اس ویب سائٹ پر اہم تنظیموں کی کئی فہرستیں ہیں: [www.refucomm.org](http://www.refucomm.org)

(و) وہ جگہ جہاں پر درخواست جمع کی گئی تھی؛

یہ آپ کے بین الاقوامی تحفظ کے رجسٹریشن کاغذ یا کارڈ پر ہے۔

## تنہا اور علیحدہ شدہ بچے

قانون کے مطابق تمام دیگر تحفظات پر بچوں کے بہترین مفادات کو مقدم رکھنا ہوگا۔

- تنہا بچے 18 سال سے کم عمر والے وہ بچے ہیں جو اپنے والدین یا ان کی دیکھ بھال کرنے والے خاندان کے کسی بالغ فرد کے بغیر ہیں۔
- علیحدہ شدہ بچے 18 سال سے کم عمر والے وہ بچے ہیں جو یا تو اپنے والدین میں سے کسی ایک کے ساتھ یا خاندان کے کسی دوسرے فرد کے ساتھ ہوں۔ تنہا اور علیحدہ شدہ بچے خاندان کے میلاپ کی کارروائیوں میں ترجیح کے حقدار ہیں۔

### 14 سال سے کم عمر والے بچے۔

اگر خاندان کے میلاپ کا دعویٰ کسی 14 سال سے کم عمر کے تنہا یا علیحدہ شدہ بچے سے متعلق ہو تو، اس کے رجسٹر شدہ علاقہ کا یونان کا پبلک پراسیکیوٹر درج ذیل میں سے کسی ایک کام کی انجام دہی کے لیے ذمہ دار ہے:

- بہترین مفادات کا تعین، یا اگر وہ تنہا ہوں یا ایک ...
- اگر وہ اپنے والدین سے علیحدہ شدہ ہیں تو بہترین مفادات کی تشخیص۔

اگر بچے کے بہترین مفادات کا تعین یا بہترین مفادات کی تشخیص اس بات پر متفق ہو کہ وہ جس رشتہ دار کے ساتھ میلاپ کے لیے درخواست کر رہے ہیں، اس کے ساتھ بچے کا میلاپ بچے کے بہترین مفادات میں ہو....

... اور اگر وہ والدین میں سے کسی ایک سے علیحدہ شدہ ہیں

... اور اگر علیحدہ شدہ والدین بھی یہ رضامندی دیں یا ان کی رضامندی حاصل کی گئی ہو

... یا اگر ان کے ساتھ رابطہ کرنا ممکن نہ ہو

... یا وہ ایک معقول وقت میں جواب نہ دیں.....

... تو پبلک پراسیکیوٹر بچے کو اس کے رشتہ دار کے ساتھ میلاپ کے لیے اجازت دینے کا فیصلہ کرنا ہوگا۔

یونان کے مختلف علاقوں میں کارروائیوں کے اوقات بہت ہی مختلف ہیں اور بعض علاقوں میں تنہا بچوں کے قانونی سرپرست کے طور پر مقرر شدہ پبلک پراسیکیوٹر سے بروقت ردعمل یا فیصلہ حاصل کرنا بہت مشکل ہے۔ یہ اساتلم سروس (سیاسی پناہ کی خدمت) کے اختیار کے اندر نہیں ہے۔

### 14 اور 18 سال کی درمیانی عمر والے بچے۔

اگر آپ کے خاندان کے میلاپ کا دعویٰ 14 سال سے بڑے اور 18 سال سے چھوٹی عمر والے کسی تنہا نا بالغ بچے سے متعلق ہے تو آپ کو اس بات کا ثبوت پیش کرنا پڑ سکتا ہے کہ وہ نابالغ والدین یا خاندان کے کسی بالغ فرد کے ساتھ میلاپ کے لیے رضامند ہے۔ اگر وہ جس رشتہ دار کے ساتھ میلاپ کے لیے درخواست دے رہے ہیں وہ اس کے والدین میں سے کوئی نہیں ہے تو آپ کو یہ بات ظاہر کرنی پڑ سکتی ہے کہ یہ رشتہ دار ان کی ذمہ داری اٹھانے کے لیے تیار ہے اور اس ذمہ داری کو اٹھا سکتا ہے۔ ان کے ارادہ کو واضح کرنے والا ایک سادہ، تحریری دستخط شدہ اقرار نامہ

اگر خاندان کے میلاپ کا دعویٰ ایک ایسے بچے کے تعلق سے ہے جو 14 سال سے زائد اور 18 سال سے کم عمر کا ہے اور والدین میں سے کسی ایک یا خاندان کے کسی بالغ فرد کے ساتھ ہے، جو اس کے والدین میں سے نہیں ہے تو اس بات کا ثبوت دکھانے کی ضرورت پڑ سکتی ہے کہ علیحدہ شدہ والد / والدہ / والدین سے اس رشتہ دار کے ساتھ جن کے ساتھ وہ میلاپ کرنا چاہتا ہے، میلاپ کرنے کے لیے رضامندی حاصل کی گئی ہے۔

## خصوصی زد پذیری والے معاملات

جب کوئی شخص یا اس کا رشتہ دار خصوصی طور پر زد پذیر ہو اور ان میں سے دونوں مختلف یورپی یونین کے ممالک میں بین الاقوامی تحفظ کے درخواست گزار ہوں تو وہ ایک رہائشی اجازت نامہ حاصل کرنے کے ایل ہو سکتے ہیں۔ آپ اس طریقہ سے زیادہ تیزی کے ساتھ میلاپ کر سکیں گے۔

ڈبلن III ریگولیشن میں ایک ہومنیٹیرین کلاؤز ( انسانی ہمدردی کی بنیاد والی شق) ہے، جس میں بیان کیا گیا ہے کہ یورپی یونین کے رکن ممالک آپ کو اور آپ کے رشتہ دار کے میلپ کے لیے رہائشی اجازت نامہ بخشنے کے لیے درخواست دے سکتے ہیں، چاہے وہ اس ریگولیشن کی شقوں کے تحت راست طور پر اس کے ذمہ دار نہیں ہوں۔

اگر آپ کے خیال میں آپ پر اس کا اطلاق ہو سکتا ہے تو مزید معلومات، تعاون کی درخواست کر سکتے ہیں، خصوصاً ڈینش ریفیوجی کاؤنسل ( ڈی آر سی) <https://drc.dk> کی قانونی امداد کی ٹیم یا یورپی بار ایسوسی ایشن کے قانونی امدادی مشن برائے لیسوس (CCBE-DAV) سے۔ <http://www.europeanlawyersinlesvos.eu>

یورپی یونین کے بعض ممالک بشمول جرمنی میں، انسانی ہمدردی کی اسباب والے استثنائی حالات کے لیے، رہائشی اجازت نامہ بخشنے کے لیے ایک دوسری کارروائی موجود ہے، جو تیز تر ہو سکتی ہے۔ چونکہ جرمنی سیاسی پناہ اور خاندان میلپ کی درخواستوں کو گزارنے کے کاموں کے بوجھ تلے دبا ہوا ہے اس لیے اس بات کا امکان ہے کہ اس کے اطلاق کے لیے، استثنائی حالات کی سطح بہت ہی استثنائی ہوگی۔

اگر آپ کو اپنی یا دوسرے یورپی یونین کے ملک میں اپنے رشتہ دار کی شدید زد پذیری کی وجہ سے فوری خاندانی میلپ کی ضرورت ہو تو مزید معلومات اور تعاون کے لیے درخواست دیں۔

**اگر آپ مکمل طور پر بے یقینی کے شکار ہیں تو مجاز قانونی معلومات اور تعاون حاصل کریں**

خاندان کے میلپ کی کارروائی پیچیدہ ہے۔ اگر آپ کو قانونی معلومات یا امداد کی ضرورت ہے تو، اس بات کو یقینی بنائیں کہ آپ کے ذریعہ رابطہ کیا گیا وکیل ان کارروائیوں کے تعلق سے واقعی صاحب علم اور تجربہ کار ہے۔ ہر ایک علاقہ میں موجود یو این ایچ سی آر کے قانونی نفاذ کے شراکت داران، ان کے ذریعہ فراہم کی جانے والی خدمات کے لیے جوابدہ ہیں اور اس لیے آپ ان کی معلومات اور مشورہ کو زیادہ قابل اعتماد تصور کر سکتے ہیں۔

اگر آپ کو یقینی طور پر یہ معلوم نہیں ہے کہ یونان کے اس علاقہ میں یو این ایچ سی آر کی قانونی امداد کی نفاذ کی تنظیم کونسی ہے، جہاں پر آپ کی سیاسی پناہ کی درخواست رجسٹر ہے، اپنے علاقہ کے یو این ایچ سی آر کے پروٹیکشن افسر سے دریافت کریں۔ اگر آپ کسی دوسرے یو این ایچ سی آر عملہ سے دریافت کریں تو ممکن ہے کہ وہ آپ کو درکار سوالات کے جوابات جانتے نہ ہوں؛ لیکن وہ آپ کو آپ کے علاقہ میں موجود یو این ایچ سی آر کے پروٹیکشن افسران کے پاس بھیجیں گے۔

آپ یو این ایچ سی آر کے پروٹیکشن ریفرل پاتھ وے دستاویز کا ترجمہ کرانے اور آپ کے لیے مہیا کرنے کی بھی درخواست کر سکتے ہیں تا کہ آپ کو اس بات سے واقفیت حاصل ہوں کہ مختلف قسم کی تفتیشات اور مشکلات کے سلسلہ میں مدد کے لیے کس شخص اور کس تنظیم سے درخواست کی جائے۔

آپ رابطہ کا فارم استعمال کرتے ہوئے، [www.refucomm.org](http://www.refucomm.org) پر ہمارے وکلاء سے بھی رابطہ کر سکتے ہیں۔

**آپ پر سلامتی ہو اور ہم اس بات کی امید کرتے ہیں کہ آپ بہت جلد اپنے خاندان کے ساتھ مل جائیں۔**